



**ФАКУЛЬТЕТ
СХІДНИХ МОВ**

вул. Маршала Тимошенка, 13-Б, м. Київ, Україна, 04212
Тел.: +380 44 428-33-93
fsm.kubg.edu.ua, fsm@kubg.edu.ua

**FACULTY
OF ORIENTAL LANGUAGES**

13-B Marshala Tymoshenka St, Kyiv, Ukraine, 04212
Tel.: +380 44 428-33-93
fsm.kubg.edu.ua, fsm@kubg.edu.ua

РОЗПОРЯДЖЕННЯ

«24» листопада 2022 р.

№24

*Про затвердження тем
бакалаврських робіт на
2022-2023 н.р.*

ЗОБОВ'ЯЗУЮ:

1. Затвердити теми бакалаврських досліджень здобувачів першого (бакалаврського) рівня освіти освітньої програми 035.069.02 Мова і література (японська).
2. Контроль за виконанням розпорядження залишаю за собою.

Декан
Факультету східних мов

Іван СЕМЕНІСТ

ОП «Мова і література (японська)»			
№	ПІБ здобувача	Науковий керівник	Тема
1	Черепан Олександра	Москальов Д.П.	Порівняльний аналіз структури японських та українських казок
2	Бедрій Іван	Москальов Д.П.	Традиції та особливості японської комедії Манзай у творі "Іскра" Наокі Матайосі
3	Рустамова Євгенія	Михайлюк Г. В.	Гумор в сучасній японській культурі (на матеріалі фільму «グッドモーニンググシヨー»). Перекладацький проєкт
4	Сівачук Діана	Москальов Д.П.	Складнощі передачі фразеологічних одиниць з японської на українську мову. Лексикографічний проєкт
5	Матюшко Михайло	Михайлюк Г. В.	Проблема адекватності передачі культурних реалій українською мовою (на матеріалі манга «ぼっち神様とおた少女»). Перекладацький проєкт.
6	Березовський Данило	Москальов Д.П.	Ретроспективний погляд на події другої світової війни в творі Моріо Кіта «У закутку ночі і туману». Перекладацький проєкт .
7	Таращук Яна	Михайлюк Г. В.	Особливості вивчення японської мови під час дистанційної та онлайн освіти
8	Зубенко Олександр	Москальов Д.П.	Зображення ізоляції і обмеження гендерних ролей у романі "Отвір" Хіроко Оямади.
9	Сень Наталія	Букрієнко А.О.	Традиційні японські та запозичені культурні феномени: проблеми інтеграції християнства в творчості Сюсаку Ендо
10	Басараб Дар'я	Москальов Д.П.	Особливості науково-популярного стилю в сучасній японській мові у посібнику «Створення пейзажної ілюстрації за допомогою обробки фотографій»
11	Білокриницька Любов	Михайлюк Г. В.	Літературні тенденції в сучасній феміністичній прозі Японії (за романом "Груди і яйця" Мієко Кавакамі)

12	Попович Аліна	Городиська О. А.	Способи передачі ономотопеїчної лексики українською мовою (на матеріалах сучасної повнометражної японської анімації)
13	Шевцова Анна	Аністратенко Л. С.	Функціональні особливості васей-ейго (джапліш) в японській мові: лінгвокультурологічний аспект
14	Плужник Поліна	Москальов Д.П.	Концепція краси в творчості Юкіо Мішіми
15	Венгер Сергій	Москальов Д.П.	Міжособистісні стосунки у романі Ріси Ватаї "Я хочу вдарити тебе в спину". Перекладацький проєкт
16.	Дашкевич Марія	Городиська О. А.	Функції територіальних діалектизмів та соціолектів на базі японської післявоєнної літератури ХХ століття
17.	Линник Маргарита	Букрієнко А.О.	Лексичні та стилістичні особливості літератури японського постмодерну
18.	Мазнев Сергій	Москальов Д.П.	Складнощі передачі імпресіоністичної прози М. Коцюбинського японською мовою (на матеріалі твору "Intermezzo")

Декан
Факультету східних мов

Іван СЕМЕНІСТ